



## CORRIGÉ de la Dictée des Amériques 2008

Texte de Dan Bigras

### Faut-il punir les enfants qui font des fautes?

---

#### CORRIGÉ ET EXPLICATION DES DIFFICULTÉS

##### **quoi qu'**

Ce pronom relatif indéfini s'écrit en deux mots. Il ne faut pas le confondre avec la conjonction *quoique*, en un mot. Un petit truc : *quoi que* s'écrit en deux mots si cela ne peut pas être remplacé par *bien que*.

##### **en**

Il n'y a pas de *n'* devant *en*, car ce n'est pas une phrase négative. C'est une simple liaison entre *on* et *en*.

##### **nécessairement**

Dans cet adverbe où on entend deux fois le son [s], il y a d'abord un *c*, puis deux *s*.

##### **bonnement**

Deux *n* dans cet adverbe dérivé de l'adjectif *bon*. *Tout bonnement* signifie « tout simplement ».

##### **us**

Les *us* et coutumes, ce sont les usages traditionnels, les habitudes. *Us*, vieux mot qui signifie « usage », s'écrit *u*, *s* : c'est l'usage!

##### **arrêtés**

Deux *r* et un accent circonflexe. *Arrêtés* a ici le sens de « convenu, irrévocable ».

##### **immanquablement**

*Immanquable*, *immanquablement* s'écrivent avec deux *m* et donc six jambages. *Immanquablement* signifie « infailliblement, sûrement », mais sa graphie en a peut-être fait faillir certains...

##### **exception**

Dans ce mot, qui n'a rien d'exceptionnel, le *x* est suivi d'un *c*. La langue française a la fâcheuse réputation de compter beaucoup d'exceptions, mais cette réputation est mal fondée. En fait, la plupart des mots sont réguliers. Et si on connaît les règles et qu'on les applique, on écrit pratiquement sans fautes!

##### **oropharynx**

C'est la partie moyenne du pharynx qui communique avec la bouche. Du latin *os*, *oris* « bouche », ce mot s'écrit sans trait d'union.

##### **étonnantes**

Deux *n*, rien d'étonnant...



## CORRIGÉ de la Dictée des Amériques 2008

Texte de Dan Bigras

### Faut-il punir les enfants qui font des fautes?

---

#### **surprenantes**

Mais un seul *n* ici, est-ce surprenant?

#### **content**

Avoir son content de quelque chose, c'est être comblé. *Content* vient du latin *contentus*, du verbe *continere* « contenir ». Il ne s'agit donc pas ici d'argent comptant qui s'écrirait *c, o, m, p, t, a, n, t*.

#### **foucade**

Une foucade est un élan, un emportement capricieux et passager. Le mot lui-même, de la même origine que *fougue*, est bien raisonné : il s'écrit *f, o, u, c, a, d, e*.

#### **tatillonne**

Deux *l*, deux *n*, mais pas d'accent circonflexe sur le *a* de cet adjectif, même s'il y en a un dans le verbe *tâter*, qui est de la même famille.

#### **judicieusement**

La syllabe du milieu s'écrit tout simplement *c, i, e, u*.

#### **occasionnellement**

Deux *c*, deux *n*, deux *l* dans cet adverbe.

#### **chiquenaude**

Une chiquenaude, en un mot, c'est un coup donné avec un doigt que l'on a plié contre le pouce et que l'on détend brusquement, une pichenette ou une pichenotte.

#### **châtier**

Châtier, avec un accent circonflexe sur le *a*, c'est infliger une peine, punir sévèrement; châtier son langage, son style, c'est lui donner le maximum de correction, de pureté. Une langue châtiée est une langue très correcte.

#### **sine qua non**

Cette expression latine s'écrit en trois mots : *s, i, n, e*, puis *q, u, a*, puis *n, o, n*. Elle signifie littéralement « sans laquelle non ». Une condition sine qua non est une condition sans laquelle une chose est impossible.

#### **passe-droits**

Un passe-droit, avec un trait d'union, est une faveur accordée contre le droit, le règlement, l'usage. Au pluriel, seul *droit* prend un *s*, car *passe* est un verbe.

#### **quels qu'**

Quand *quel que* précède immédiatement un verbe, il s'écrit en deux mots et *quel* s'accorde en genre et en nombre avec le sujet du verbe, ici *ils*, masculin pluriel, représentant *les passe-droits*.



## CORRIGÉ de la Dictée des Amériques 2008

Texte de Dan Bigras

### Faut-il punir les enfants qui font des fautes?

---

#### **alexandrins**

Un alexandrin est un vers de douze syllabes. Son nom vient du *Roman d'Alexandre*, poème français du XII<sup>e</sup> siècle en vers de douze syllabes. Le mot se termine en *i, n, s*.

#### **heptasyllabes**

Un heptasyllabe est un vers de sept syllabes. Ce nom vient du grec *hepta* « sept ».

#### **quatrans**

Un quatrain est un petit poème de quatre vers ou une strophe de quatre vers. Le mot se termine en *a, i, n, s*.

#### **ballades**

Une ballade, avec deux *l*, est un petit poème lyrique. Il ne faut pas le confondre avec *balade*, un seul *l*, qui signifie « promenade ».

#### **succédanés**

Un succédané, avec deux *c*, est un produit qui peut en remplacer un autre. Ce mot vient du latin *succedere* « remplacer ».

#### **atrophées**

Est atrophié ce qui est anormalement petit, affaibli, dégradé. Cet adjectif s'écrit avec *p, h*, et s'accorde ici au féminin pluriel avec *âmes*.

#### **pérenne**

L'adjectif *pérenne* vient du latin *perennis* « qui dure un an ». Mais, en fait, on qualifie de pérenne ce qui dure très longtemps, toujours même, ce qui est permanent. Le nom qui exprime cet état ou ce caractère est *pérennité*.

#### **Sers-t'en**

C'est la deuxième personne du singulier de l'impératif du verbe pronominal *se servir de quelque chose, s'en servir*. Il y a un trait d'union entre *sers, s, e, r, s*, et le pronom personnel élide *t* apostrophe, mis pour *toi*, qui précède le pronom adverbial *en*.

#### **Révèle**

Un accent aigu, un accent grave, un seul *l* et pas de *s*. C'est l'impératif du verbe *révéler* à la deuxième personne du singulier.

#### **es**

C'est le verbe *être* à la deuxième personne du singulier du présent de l'indicatif. Et non pas le verbe *haïr*, même si le verbe *aimer* se trouve dans la phrase suivante.

#### **Proclame**

Toujours pas de *s* à cet impératif d'un verbe du premier groupe.

#### **Prends**



## CORRIGÉ de la Dictée des Amériques 2008

Texte de Dan Bigras

### Faut-il punir les enfants qui font des fautes?

---

Mais ici, c'est l'impératif du verbe *prendre* : il prend un *s* final.

#### **Erre**

Impératif du verbe *errer*, qui signifie « s'écarter, s'éloigner de la vérité, se tromper ». Un *s* final serait une erreur!

#### **opiniâtreté**

Un accent circonflexe sur le *a*, car en vieux français ce mot comportait un *s*. L'opiniâtreté, c'est la persévérance, la volonté tenace.

#### **acquerras**

C'est le futur de l'indicatif du verbe irrégulier *acquérir*, à la deuxième personne du singulier. Ne pas oublier le *c* devant la lettre *q*, ni les deux *r*.

#### **commettent**

Deux *m*, deux *t*, plus un troisième à la fin, bien sûr.

#### **Tenons-nous-le**

Il y a deux traits d'union : l'un entre l'impératif et le pronom personnel à la première personne du pluriel, et l'autre entre ce pronom et celui qui est à la troisième personne.

#### **ornithorynque**

Le nom de ce mammifère ovipare d'Australie à bec de canard, à queue plate et aux pattes palmées vient du grec *ornithos* « oiseau » et *runkhos* « bec ». Il est aussi difficile à écrire que l'animal qui le porte est difficile à voir : *o, r, n, i, t, h, o, r, y, n, q, u, e*. Un seul *h*, un seul *i* et un seul *y*.

#### **hyacinthe**

L'hyacinthe est une pierre fine rouge-orangé, une variété de zircon. Deux *h*, mais un seul *y* et un seul *i*.

#### **ypérite**

L'ypérite est un liquide huileux utilisé comme gaz de combat. Son nom vient de la ville d'Ypres, en Belgique, où ce gaz fut employé pour la première fois par les Allemands en 1917. Il est parfois aussi appelé *gaz moutarde* à cause de son odeur. Pas de *h*, un seul *y* et un seul *i*.